



資訊簡表

ALTADENA 餐廳酒精飲料販售簡化條例

關於本條例

本條例將為希望將供現場飲用的酒精飲料販售納入其餐飲服務業務的餐廳及其他餐飲場所，建立簡化的審查程序。

目的

Altadena 的餐廳及餐飲場所仍在從 Eaton Fire 所造成的影響中復甦，包括重建成本及顧客消費活動減少。擬議條例是為回應洛杉磯郡監事會的一項動議，旨在透過降低成本，並加快餐廳販售供現場飲用酒精飲料的核准流程，支持 Altadena 小型企業復甦，同時維持有關負責任經營及社區保護的營運標準。

擬議變更有哪些？

符合資格的業者無須經過包括公開聽證會在內的條件使用許可 (Conditional Use Permit, CUP) 申請程序；只要符合本條例的要求及規定的營運標準，即可透過行政性基地配置圖審查 (Ministerial Site Plan Review) 申請販售供現場飲用的酒精飲料。業者仍須符合洛杉磯郡的其他規定、取得加州酒精飲料管制局 (California Department of Alcoholic Beverage Control, ABC) 要求的執照，並依本條例規定營運。

資格與費用

擬議條例適用於符合以下條件的餐廳及餐飲場所：

- 已持有或須取得 ABC 核發的第 41 類「餐飲場所現場販售啤酒及葡萄酒」(Type 41 On-Sale Beer and Wine - Eating Place) 或第 47 類「餐飲場所現場販售一般酒類」(Type 47 On-Sale General - Eating Place) 執照；
- 位於 Altadena 社區標準區 (Altadena Community Standards District, CSD) 範圍內；
- 所在土地未劃為住宅使用分區；以及
- 目前沒有進行中的土地使用分區執法案件。

行政性基地配置圖審查的申請費依郡政府核定的費用表規定。除 \$1,995* 的申請費外，條例草案還要求進行兩 (2) 次檢查，每次費用為 \$470*，以確認是否符合相關營運標準。

*上述美元費用金額為目前適用的金額。費用可能因 API 調升而於 2027 年 3 月 1 日調整。

我如何參與？

- 洛杉磯縣區域規劃局 (LA County Planning) 正於今年夏季展開公眾溝通工作，目標是在 2026 年 12 月將本條例提交區域規劃委員會，並於 2027 年初提交監事會。
- 社區意見將有助於確保此流程在支持 Altadena 復甦的同時，也能反映當地需求與優先事項。

聯絡資訊

☎ 213-974-6425 ✉ commplan@planning.lacounty.gov 🌐 bit.ly/SABS-Ordinance

📱 @LACDRP • @LACDRP_ESPANOL • @LACDRP_CHINESE

公眾問卷

